Masungulo lamanene ya ku huntelela exikolweni ni le vuton’wini

Ku kota ku hlava hi xin’wana xa swilo swa nkoka swi ne ntsheketo ya Nal’ibali xi nga tirha kahle. Emhakeni leyi xiengetelo xa mntsheketo ya Nal’ibali xihi ni xihi.

Ku hlava hi xin’wana wa wena ni ku velekiwa a nga dyondzisaka vana va yena. Vana va twisisa leswi mintsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Nakambe, n’wi hlamusele nga si leswi va twisisa swilo swi ne ntsheketo wa kona. Sweswo leswi va swi tweke kumbe ku swi hlaya.

Ku hlava hi xin’wana wa wena ni ku vona swilo hi tihlo ra mianakanyo. Loko vana va wena kuthokolowane nga muntsheketo oku hlaya, kumunzele ukuthi yemhakeni leyi xiengetelo xa mntsheketo ya Nal’ibali xihi ni xihi.

Ku hlava hi xin’wana wa wena ni ku velekiwa ntsheketo si velekiwa. Leswi swi mintsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Loko vana va twisisa wena ni ku velekiwa a kota ku hlaya leswi.

Ku hlaya swi pfuna ku vona swilo hi tihlo ra mianakanyo. Loko vana va wena leswi va wena leswi va wena leswi va mintsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Leswi swi muntsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Loko vana va twisisa wena ni ku velekiwa a kota ku hlaya leswi.

Ku hlaya swi pfuna ku vona swilo hi tihlo ra mianakanyo. Loko vana va wena leswi va wena leswi va wena leswi va muntsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Leswi swi muntsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Loko vana va twisisa wena ni ku velekiwa a kota ku hlaya leswi.

Ku hlaya swi pfuna ku vona swilo hi tihlo ra mianakanyo. Loko vana va wena leswi va wena leswi va wena leswi va muntsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Leswi swi muntsheketo, kwihi ni kwihi, hi nkarhi si velekiwa! Loko vana va twisisa wena ni ku velekiwa a kota ku hlaya leswi.
Ku endlela vana xivandla lexi fuweke hi minkandziyiso

Xivandla lexi fuweke hi minkandziyiso i nthawu yo tanhla le kaya, leyi nga na minkandziyiso yo hambanahambana, yo tanhla mimfungho, switihlo, swina netlele, imagazini, tisuphisepha, tibuku, tiphosilala, maleterele, makhadi, na swiniwana. Swi nga ha va hi rimini rimine, timbirhi, kumbe ku futhula.

Vana va haila vo dyonzwa ku hiyana ni ku tsula loko va ri ekavendileni lexi nga na minkandziyiso yo tala. Swi va kombesa leswi ku hiyana ni ku tsula swi phiwana swana, naswona hi hina vatswari hi faneleke hi va kombesa leswaku swesweswi endluwaa ku yini.

Loko vana va vonsi vatswari va vona va hlela nthawu ni nkahlilo wo hlaya ni ku tsula, va ta swi vana swi ri swa nkoko. Hi leswi swininganyelo swo endlu xivandla lexi fuweke hi minkandziyiso.

A print-rich environment means a place, like a home, that has a variety of printed materials like signs, notices, advertisements, magazines, newspapers, books, posters, letters, cards, and so on. These may be in one language or in two or more languages.

It is easier for children to learn to read and write in a place that has a lot of printed material in it. It shows them what reading and writing can be used for, and it is up to us as adult caregivers to show them how.

If children see their parents making space and time for reading and writing, they will place value on it. Here are some ideas for making a print-rich environment.

How to create print-rich environments for children

Tiphosilala

- Tendele tifhosilala hi swelo leswi u swi droweka kumbe swifuniso kumbe u swi kumelekeleke eka timagazini ta khale ni tisuphisepha. U nga tsula meseja yi wena kumbe silomene hi rimini rimine, timbirhi, kumbe ku futhula.
- Endla phosphilala hi swifuphelo, tinsimu ni mawetana hi lindzimi ta hambanahambana. Kambela vana va wena ni ku phosiphosafa vana curuka ku ku phunisa hi khalelekeleke, naswona u tshihala swifuphelo, tinsimu ni mawetana lawa u ma tswa.
- Veka tiphosilala tshihala vana va wena va tla vona hi ku olwa. U fanele ku tshihala ku li hociseziya leswaku vana va nga borhika hi ku vana swelo swi rimwe ntsine.
- Kambela vana leswaku va endla tiphosilala ta vana ekonya, va li veka ni leti va ti endlele ekholweni lawa li nga ta vonisa hi vanwana.
- Kambela vana vana ku hiyana tiphosilala hi ku phindphindha yi wena kumbe ku ni vana vanghana.

Posters

- Make your own posters by using drawings or pictures from old magazines and newspapers. You can write your own message or slogan in one, two or more languages.
- Make posters with rhymes, songs and riddles in different languages. Ask your children and other adults for ideas and use rhymes, songs and riddles that you know.
- Display posters where your children can see them easily. Remember to replace them with different posters regularly so that your children do not become bored by them.
- Encourage your children to make their own posters at home and to display them as well as those they make at school.
- Encourage your children to read and reread the posters by themselves or with friends.

Tichati ta maletere

- Tichati ta maletere ti phiwana vana va wena ku vana maletere tama endla futhula manitsa. Pluna vana ku endla mphumawulo yo maletere yo kona.
- Dirowa sifaniso xi letere ha rimwe. Ku fanele ku ku sifaniso xa nhumusho le wunisa vu wunisa vu swisigula ku letere ra kona.
- Kambela vana wena ku hiyana tiphosilala hi ku phindphindha yi wena kumbe ku ni vana vanghana.

Alphabet charts

- Alphabet charts let your children see the letters that make words. Help your children to match sounds to the letters.
- Draw a picture for each letter. The picture should be of something that has the letter at the start of the word.
- Ask each child to make an alphabet picture of themselves using the first letter of their name.

Swi tele swo swi hlaya

- Hlangela tisuphisepha, timagazini, tikhataloko ta svelalala mswa le kjesa, swisuphisepho leswi khamekume rhungula ra khathi, ni makhadi ya khale lawa mi tsalerekeleke wona. Vana va nga ma hlaya, va ma tshihala ku endla nthango wo kathi kumbe va ma tshemelileka loza va endla makhadi kumbe tiphosilala ta vana xini.
- Kambela tibuku eka vanghana ni swi nhani.

Lots to read

- Collect newspapers, magazines, grocery store catalogues, information pamphlets and old greeting cards. Children can read them, use them as props to act with or cut them up when they make their own cards and posters.
- Ask friends and family members to donate a book or give a book as a gift.

Vana xikombiso lexi nga tekeleriwa

- Hlayela vana va wena u tshihela u hlaya ka vana. Loko vana vana u vesi endla hi ku vana xisikela, na vana va la endla tana.
- Tshihela vana va wena u tshihela u Tsala ka vana. Ringeta ku va tshihela swisizidizo uwo koma endelwina u va tshimiwina leswaku va endla minitiro leyi ni yilweke yena, yo tanhla ku Hlantswa swiwebe.

Be a role model

- Read to and with your children. When they see you enjoying it as something fun to do, they will do it too.
- Write for and with your children. Try leaving short notes around the house reminding them to do their chores, like washing the dishes.
Dear Nal’ibali

I am at home with my five-year-old child. I read stories to him, but I need advice on what to do next. I’m worried that he doesn’t do enough things after you have read a story together.

Bettany, Springbok

Dear Bettany

You are doing very well by reading to your child! You can try doing one of these things after you have read a story together.

Sing a song or say a rhyme linked to the story. You can also make up your own song or rhyme.

Ask him questions about the story like, “How would you feel if that was you?” Do you think that was the right thing to say/do?” Ask him to draw a picture of the part of the story he liked best or of his favourite characters.

Act out the story or a part of it together. Or, just dress up and pretend to be the story characters for a while.

Keep reading the Nal’ibali supplement for more ideas on how you can support your child’s literacy journey!

The Nal’ibali Team

---

Dear Cornell

I don’t know how to get my nine-year-old daughter to read for pleasure. She struggles with reading at school and so she doesn’t want to read at home.

Cornell Williams, Goodwood, Cape Town

Dear Cornell

When reading is difficult for children, they are less likely to read in their spare time. Try to find ways for your daughter to experience the joy of books and stories without having to read on her own. For example, find wordless picture books for her. Let her listen to stories. You can find audio stories on www.nalibali.org. Watch a movie based on a book together and then suggest reading the book together. We’re sure that she’ll get hooked on books in no time.

The Nal’ibali Team

---

Ku tirhisa mintsheketo ya hina hi tindilela to hambanambhama

2. Hlapha n’wana wa wena ntsheketo. Vulavulanihi n’swiphela. Vulu, “U ehlukuthula lesiwakhu ku ta landezela zinzi zvisi?” Kumbile “U wona ane khalakalakayo kumfani mufane ku xibe lesiwakhu kumbe kufane ku xibe lelwalelela?
3. Hlapha n’wana wa wena ntsheketo. Hlapha mintsheketo ku ta sthembana. U nga iku khosakosaka bako u nga hla ngaphepha, nhunhla nga phumela bakalo bakemba mplumo ntshaka.
Dear Mother, Father, Grandmother, Grandfather, Brother and Sister, Neighbour, Aunty and Uncle

Caring for children is one of the most important and most difficult jobs in the world. We know you want what is best for your children and that you do everything you can to keep them safe, warm, fed and healthy.

Specialists in children’s development tell us that we need to do even more. They say we must encourage our children to become curious and active learners. Young children must:

- Build confidence to use many words
- Learn to enjoy talking and listening
- Develop a love for books and their home language.

Look carefully at this wonderful Wheel of Literacy to learn how you can help your child.

1. Start today with Number 1.
3. Share and discuss it with your children.
4. Keep it safely in your home library.

There will be new activities, resources and lots of fun in each supplement for you and your family! Just a few minutes a day can make a BIG difference!

---

**Building Literacy at home with Wordworks**

**A feature especially for caregivers of young children**

**Eka Manana, Tatana, Kokwana wa Xisati, Kokwana wa Xinhuna, Buti na Sesu, Muakelani, Antu na Matume**

Ku khathelela vana i vutihlamuleri bya nkoka kambé lebyaka swinene emisaveni.

Ha swi tiva leswaku mi navelela vana va n’wina lesiwine, kutani mi endla hinkwawso leswi mi nga swi kotsa leswaku va tshama va hlayiski, va kufumela, va kuma swakudya ni ku tshama va hinye kahle.

Lava nga ni vutivi hi makuriselo ya vana ha byela leswaku hi fanele hi endla leswi engetelekeke. Va vula leswaku hi fanele hi phusa phusa va hina va lava ku tiva ni ku dyondza swilo lesiwitswa.

**Vana lavatsongo va fanele:**

- Va nga kanakani ku tirhisa marito yo tala
- Va dyondza ku tsakela ku volavula ni ku yingisela
- Va rhandza ibuku ni riimi ra manana.

**Langutisitisa Vhiliwa ra Dyondzzo** leri ra tsakisaka u vona ndlela leyi u nga phuna vana wa wena ha yona.

1. Sungula namuntlha hi Dyondzo 1.
2. Tsemelilela u endla buku leyi ngi, Thoyi leyi nga lahlileka.
3. Yi nyake vana mi bulu ha yona.
4. Yi hlayiseni eka layiburari ya n’wina.

Ku ta na swintinwiana lesiwintshwa, swipfuneto na swilo swalo tala tsakisa eka xientelelo ha xin’we leswi nga ta phusa vana ni ndyangu wa wena! Tšinename ti nga ri tingani hi siku ti nga va mphunu LOWUKULU!

---

**Dawunioloa Wordworks App mahala eka Playstore leswaku u kuma leswi engetelekele!**

Download the free Wordworks app from the Playstore for so much more!

---

**GROW YOUR OWN LIBRARY!**

**Create TWO cut-out-and-keep books**

1. Take out pages 5 to 12 of this supplement.
2. The sheet with pages 5, 6, 11 and 12 on it makes up one book. The sheet with pages 7, 8, 9 and 10 on it makes up the other book.
3. Use each of the sheets to make a book. Follow the instructions below to make each book.
   a. Fold the sheet in half along the black dotted line.
   b. Fold it in half again along the green dotted line.
   c. Cut along the red dotted lines.

---

**Xiyenge lexi ngofungopfu xi endleriweke vatswari lava ngi vana lavatsongo**

**A feature especially for caregivers of young children**

---

**Building Literacy at home with Wordworks**

---

**Dawunioloa Wordworks App mahala eka Playstore leswaku u kuma leswi engetelekele!**

Download the free Wordworks app from the Playstore for so much more!

---

**GROW YOUR OWN LIBRARY!**

**Create TWO cut-out-and-keep books**

1. Take out pages 5 to 12 of this supplement.
2. The sheet with pages 5, 6, 11 and 12 on it makes up one book. The sheet with pages 7, 8, 9 and 10 on it makes up the other book.
3. Use each of the sheets to make a book. Follow the instructions below to make each book.
   a. Fold the sheet in half along the black dotted line.
   b. Fold it in half again along the green dotted line.
   c. Cut along the red dotted lines.
Endla ntshaketo wu nyanyula!

🌟 Drawa thoyi leyi u yi rhandzako ngapfu.
🌟 U vona onge i yini lexi nga endla leswaku thoyi yi tlula yi huma entoweneni wa wansai?
🌟 Tsala swiga swi nga ri swingani lumbe tiphone tlela umfisana. Ngi kwiphafu nge etsi lesi nga etsi lesi nga etsi lesi nga etsi. Ngi kwiphafu nge etsi lesi nga etsi lesi nga etsi lesi nga etsi. Ngi kwiphafu nge etsi lesi nga etsi lesi nga etsi lesi nga etsi.

Get story active!

🌟 Draw your favourite toy.
🌟 Write a few sentences or paragraphs to go with the pictures in the story. (Parents, please help younger children by writing what they would like you to write. Read what you have written back to them so they can tell you whether it is what they wanted.)

Lost toy

Sam Beckbessinger • Amy Slatem
• Natalie Pierre-Eugene

Mianakanyo ya bulu hayana: Xara u na thoyi leyi u yi rhandzako ngapfu sweswi. Mabo, hi yhi leyi u wi yi rhandzako ngapfu loko wa ha ni nitsong? Xara u tshame u lahta nchumu loyu u vu rhandzako ngapfu? Hi tshwa ntho loko hi lehelenerwa hi swelo lumbie loko van’wana va hi yelwa swonelo.

Ideas to talk about: Do you have a favourite toy now, or what was your favourite toy when you were younger? Have you ever lost something that you loved very much? How do we feel when we lose our things or when other people steal them?
“...and I am love,...” said the second.

“...and I am wisdom,” said the third.

“...and I am knowledge,” said the first.

Ntsheketo lowu wu tsariwe wu va wun’wana wa mintsheketo ya khume eka buku ya Sunday Times Storytime, leyi tsaleriweke vana va laha Afrika Dzonga.

This story was especially written and illustrated as one of ten stories in the Sunday Times Storytime book, which was created specifically for South African children.

Endla ntsheketo wu nyanyula!

Get story active!

Nal’ibali is a national reading-for-enjoyment campaign to spark and embed a culture of reading across South Africa. For more information, visit www.nalibali.org or www.nalibali.mobi

Nal’ibali i pfhumba ra rixaka ra hiyela ku tiphina ku thomthwa ni ku simelka ntlovelo we Afrika Dzonga hinkwara. Ku kuma vuxokoxoko hi xitlo, endzela www.nalibali.org kumbe www.nalibali.mobi

Nama: Maryanne Bester • Shayle Bester

Wanakanya ya bulo hayana: U vana ange ha yini vanhu laxo kuleke minkariyeni rvana va langutwa va ni laxo hiwulekele emugangani? Vanhu laxo kuleke va khomwa ku hambana ni vanhishwa hi tindela ti? Ideas to talk about: Why do you think older people are sometimes viewed as special in the community? In what ways are older people treated differently to younger adults?
It was early morning and still dark. In the shadows, three figures slowly, slowly made their way along the road and down into the village. They stopped outside a house and knocked on the door.

Inside the house, the family was wide awake. The children talked and sang with big voices, while their mother cooked the morning meal. When it was ready, the hungry family sat down to eat. Only then did they hear the knocking.
The mother went to the window and looked out. By now the shadows had lifted, and she could see the figures waiting outside. “There are three elders out there,” she said to the father. “They are dirty and hungry, and need to be taken care of.”

“So the mother went to the door and invited them in.”

“Ah thank you, kind woman, but we never enter together,” said the elders. “You must choose one of us.”

The mother went back to the father and told him what the elders had said.

“Then we must ask them for their names and choose one of them.”

So the woman went back and asked them for their names.

“His sister said, “No, no. The REASON your business is not going well is because you need the wisdom to make it grow. We should ask Wisdom to come in, Daddy.”

The elders replied, “Ah, now that you have chosen Love, we will all come in, because wherever Love is, there is also both Blessing and Wisdom.”
Kambe lowa rikotse, loyi a a ha ri naswona a nga swi kota kahle ku vulavula, u phikelerile swinene a ku, "Rirhandzu. Rirhandzu. Rirhandzu."

But the baby, who knew few words, with great insistence, said over and over again, "Love. Love. Love."

So the family discussed the matter no further. They decided to invite Love into their home.

Kutani ndyangu a wa ha yanga emahlweni wu vonisana. Wu endle xiboho xa ku rhamba Rirhandzu.

For the last time then, the mother went to the door. She stood before the elders and said, "We have chosen Love."
16 October is World Food Day

World Food Day was started in 1979 to increase awareness of the problems with regard to food and to take action against hunger, malnutrition, food wastage and poverty. Millions of people around the world do not have enough to eat, yet the earth produces enough food to feed everyone on the planet.

Families, schools and community organisations can help to provide fresh, healthy and cheap or free foods to those who need it by planting fruit and vegetable gardens in any available space and sharing the harvest!

Swidlayaswitsotswana swo chipa ni leswi oloaka

Fafazela swimilana swa wena ni mimo kumbe nimadyambu. Le swaku swituzelekeke ya khule kombe mabokisi. Endlani leswaku misava leyi nga ta kuma dyambu.

1. Xifafazelo xa mafurha xo dlaya tinhwala ta swimilana, swifafazelo leswi a swi endliweke hi tikhemikhali leti nga na chefu. Le swimilana swa wena swi nga dyiwi hi switsotswana. Xifafazelo leswi cu mokozelekeke ya xirhapa. Hang the bottles, cans or smaller bags against a wall or fence to make more space for your garden.

2. Xifafazelo xa mafurha xo dlaya tinhwala ta swimilana, swifafazelo leswi a swi endliweke hi tikhemikhali leti nga na chefu. Xifafazelo leswi cu mokozelekeke ya xirhapa.

Swidlayaswitsotswana swo chipa ni leswi oloaka

Fafazela swimilana swa wena ni mimo kumbe nimacyambu. Le swaku swituzelekeke ya khule kombe mabokisi. Endlani leswaku misava leyi nga ta kuma dyambu.

1. Xifafazelo xa mafurha xo dlaya tinhwala ta swimilana, swifafazelo leswi a swi endliweke hi tikhemikhali leti nga na chefu.

2. Xifafazelo xa mafurha xo dlaya tinhwala ta swimilana, swifafazelo leswi a swi endliweke hi tikhemikhali leti nga na chefu. Xifafazelo leswi cu mokozelekeke ya xirhapa.

Cheap, easy insect spray

Use environmentally friendly pesticides to protect your plants from bugs. These sprays are not made from poisonous chemicals.

1. Oil spray for aphids, beetles, whiteflies, thrip and mites. Mix 1 cup of cooking oil with 1 teaspoon of dishwashing soap. Add 3 teaspoons of the mixture to every litre of water.

2. Vinegar spray for slugs, snails, ants and flies. Mix 1 cup of vinegar to 3 cups of water and half a teaspoon of dishwashing soap.

Spray your plants early in the morning or in the evening so that the mixture can dry before the sun becomes strong and burns the plant leaves. Spray your plants every 7 to 10 days.
N’wahomu la Xiximekaka!

Hi Koketso Tsemekwane  ■  Swifaniso hi Heidel Dedekind


N’waximanga a nga ha tikoti hi ku tsaka loko a tshemba eOutswemogwala ni swihari leswin’wana. Masiku hinkwavo nivusu ku a dyi makondlo ni ku ma hlongorisa kwini na kwini lomu ma tikoletete kona. Swihari hinkvawso a swi tsako swinene, ngorfupufupu N’wahomu hileswi ku tshemba ku va ni ku rhandza eOutswemogwala. Kutani ku sukela siku rero, N’wahomu ma N’waximanga ve vanghana lavakulu, lerova N’wahomu a nyika N’waximanga ntswamba siku rin’wana ni rin’wana.

Endla ntsheketo wu nyanyula!

★ Dirowa xifaniso xa kondlo.
★ Tiriswa vumba byinene kumbe bya va endla xifaniso xa homu, ximanga na nhutlwa. Tiriswa swihari leswi swa vumba ku tshana ntsheketo.
In the olden days, Cow and Cat lived on Toutswemogala Hill. They shared this hill with all the other animals. For the most part, all the animals lived together in peace and harmony.

Cow was very special amongst the animals because she was the only animal to have a mogogolwane, a beautiful cloak. Every morning she took her mogogolwane out, put it around her shoulders and held council.

Standing there in her finery, Cow looked like a real goddess. She was full of wisdom and would give advice on all matters big and small.

Now, sadly, no one liked Cat very much. The other animals believed that Cat was sly and they didn’t trust her. Why did she slink around at night and then sleep lazily in the sun the whole day? They were sure Cat was up to no good.

One day Cat came to Cow for some advice. Cat asked, “Cow, why don’t you and the other animals like me?” Cow just lowed, wrapped her mogogolwane tighter around her shoulders and walked away without answering.

“Cow,” Cat meowed, “I want to know why you don’t like me. You are supposed to look after all of us and, even though you always help all the other animals, you never show any kindness towards me.”

Every day Cat went back to Cow with gifts, wanting to know why no one liked her. She brought sweet, fresh grass from the valley and sparkling, cool water from the stream. But no matter what Cat tried, Cow and the other animals still did not like her. They kept on ignoring Cat, and this made Cat feel very sad.

This went on until one day Cat said to Cow, “Enough is enough,” and moved away.

It took a while before the mice started running amok. This is when the other animals came to Cow to complain. They were very upset. “Great Cow!” they cried as they snorted and growled and bellowed and squeaked and screeched.

“You have to do something, Cow,” Lion roared.

“There are mice everywhere – where we sleep, where we eat, where we drink,” grunted Hippopotamus.

It was only then that Cow and the other animals started to realize the important work Cat had done at night while they were all sleeping.

As the leader of Toutswemogala, Cow called together a search party to look for Cat. They all set off searching up and down, high and low. For seven days they looked here and there and everywhere.

When they finally found Cat, Giraffe – who had spotted her first – stepped forward. “Cat,” Giraffe said, “all the animals miss you. We no longer think that you are sly and up to no good. The more the mice plague us, the more we miss you. We need you and we like you. Please come back with us to Toutswemogala.”

Cat felt very happy as she walked back to Toutswemogala with the other animals. Every night she ate the mice and chased them out of every nook and cranny. All the animals were very happy, but Cow was the happiest because now, once again, there was peace and quiet in Toutswemogala. And from that day on Cow and Cat became very good friends, with Cow saving a lick of milk for Cat every day.
Xana u kota ku vona laha vatiangi lava va Nal’ibali va kumiweke kona va ri karhi va hlayo? Eka bokisi rin’wana ni rin’wana, dirowa ndhawu leyi u anakanyaka lswaku hi laha vana lava va hlayo a va ri kona.

1. Vumba marito lama nga ni maledere mambiri kumbe ku tlula.
2. Letere ha rin’we leti nga evhilweni ri tshesha kan’we ntsana eka rin’wana ni rin’wana.
3. Minkari hinkaywa nghenisa ni letere leti nga esikari ka evhilwa emaniyeni ya wena.
4. U nga tshesha marito ya vanhu kumbe ya sven’wana.

Can you imagine where these Nal’ibali characters got caught reading? In each block, draw the place where you think the children are reading.

1. Make words with two or more letters.
2. Use each of the letters in the wheel only once in each word.
3. Always include the letter in the middle of the wheel in your words.
4. No proper nouns allowed.

Gimeta ntsheketo hi ndlela leyi wena u anakanyaka ha yona. Hlamusela munghana kumbe mutswari ntsheketo wa wena. Khale ka khalewe a ku ri na nmawamupurasi ka vurivwaka Vusi loyi a ri na n’umumibwa ntsimi. A ku na munhu la lwaka lswaku oswa a si wotso ku yin, kumbe a siw’o vhuva ku tlakula lihama lihama lihama lihama.

1. Vumba marito lama nga ni maletere mambiri kumbe ku tlula.
2. Letere ha rin’we leti nga evhilweni ri tshesha kan’we ntsana eka rin’wana ni rin’wana.
3. Minkari hinkaywa nghenisa ni letere leti nga esikari ka evhilwa emaniyeni ya wena.
4. U nga tshesha marito ya vanhu kumbe ya sven’wana.

Use your imagination to complete the story. Tell a friend or parent your story.

Once upon a time, there was a farmer called Vusi who was very, very strong. Nobody knew how he did it, but he could easily carry two cows at the same time.

One morning, when Vusi woke up, he ran around in a panic. “My necklace! Who has stolen my magic necklace?” he shouted.

“Without it I will have lost all my strength and will be just like everyone else!”

He rushed to the window, just in time to see a little boy running off very, very fast …

Nal’ibali yi kona ku ku hlohlotela na ku ku sekreta. Tlhanganasi na hina hi yin’wani ya tshenda leyi:

Nal’ibali is here to motivate and support you. Contact us in any of these ways:

www.nalibali.org  www.nalibali.mobi  nalibaliSA  @nalibaliSA  @nalibaliSA  info@nalibali.org